

**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 14 ДЕКАБРЯ 2018 Г.**

**Межправительственный комитет по интеллектуальной  
собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и  
фольклору**

**Тридцать восьмая сессия  
Женева, 10–14 декабря 2018 г.**

**РЕШЕНИЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА**

*приняты Комитетом*

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Председатель представил для принятия проект повестки дня, распространенный в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/38/1 Prov. 3; повестка дня была принята.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Председатель представил для принятия проект отчета о тридцать шестой сессии Комитета (WIPO/GRTKF/IC/36/11 Prov. 2); отчет был принят.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Председатель представил для принятия проект отчета о тридцать седьмой сессии Комитета (WIPO/GRTKF/IC/37/17 Prov. 2); отчет был принят.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### АККРЕДИТАЦИЯ НЕКОТОРЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Комитет единогласно одобрил аккредитацию следующих трех организаций в качестве наблюдателей ad hoc: Ассоциация по защите прав лиц с психическими расстройствами (ADDMM); Ассоциация по продвижению прав человека и развитию (APDHD); и Объединение Wakatū Incorporation.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### УЧАСТИЕ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН

Комитет принял к сведению документы WIPO/GRTKF/IC/38/3 Rev., WIPO/GRTKF/IC/38/INF/4 и WIPO/GRTKF/IC/38/INF/6.

Комитет настоятельно призвал членов Комитета и всех заинтересованных субъектов в государственном и частном секторах вносить взносы в Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин.

Ссылаясь на решения, принятые на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС, Комитет также призвал членов Комитета рассмотреть другие, альтернативные, механизмы финансирования.

По предложению Председателя Комитет избрал путем аккламации следующих восемь членов Консультативного совета, которые будут выполнять свои функции в личном качестве: г-на Камалья Бен Кормина, заместителя Генерального директора Департамента по вопросам техники, науки и технологий Корпорации интеллектуальной собственности Малайзии (MyIPO) при Министерстве внутренней торговли и прав потребителей, Малайзия; г-на Капая Конде Чоке, представителя Центра междисциплинарных исследований народа аймара (СЕМ–Аумара), Многонациональное Государство Боливия; г-жу Джун Лоренсо, представителя Международного совета по договорам индейцев, Соединенные Штаты Америки; г-жу Паолу Морено Латорре, советника Департамента по экономическим, социальным и экологическим вопросам Министерства иностранных дел Колумбии; г-жу Сьюзан Ное, представителя Фонда по правам коренных американцев,

Соединенные Штаты Америки; г-жу Шумикази Панго, эксперта Министерства науки и технологий Южной Африки; г-жу Ренату Ринкаускене, советника Постоянного представительства Литвы, Женева; и г-жу Аурелию Шульц, советника Отдела политики и международных отношений Ведомства по авторскому праву, Соединенные Штаты Америки.

Председатель Комитета предложил кандидатуру заместителя Председателя Комитета г-на Фаизала Чери Сидхарты на должность Председателя Консультативного совета.

#### РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ОТЧЕТ О РАБОТЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНОЙ ГРУППЫ ПО ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ТРАДИЦИОННЫМ ВЫРАЖЕНИЯМ КУЛЬТУРЫ

Комитет принял к сведению устные отчеты сопредседателей специальной экспертной группы по традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры: г-жи Маризеллы Оумы (консультант по вопросам интеллектуальной собственности, Кения) и г-на Майкла Шапиро (старший советник, Отдел политики и международных отношений, Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам).

#### РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ТРАДИЦИОННЫЕ ЗНАНИЯ/ТРАДИЦИОННЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ КУЛЬТУРЫ

Комитет подготовил новые тексты «Охрана традиционных знаний: проект статьей (Rev. 2)» и «Охрана традиционных выражений культуры: проект статей (Rev. 2)» на основе документов WIPO/GRTKF/IC/38/4 и WIPO/GRTKF/IC/38/5, соответственно. Комитет постановил передать эти тексты в том виде, какой они приобретут на момент закрытия обсуждения по данному пункту повестки дня 14 декабря 2018 г., на рассмотрение тридцать девятой сессии Комитета в соответствии с мандатом МКГР на 2018–2019 гг. и программой работы на 2018 г., содержащимися в документе WO/GA/49/21.

Комитет принял к сведению и обсудил документы WIPO/GRTKF/IC/38/6, WIPO/GRTKF/IC/38/7, WIPO/GRTKF/IC/38/8, WIPO/GRTKF/IC/38/9, WIPO/GRTKF/IC/38/10, WIPO/GRTKF/IC/38/11, WIPO/GRTKF/IC/38/12, WIPO/GRTKF/IC/38/13, WIPO/GRTKF/IC/38/14, WIPO/GRTKF/IC/38/15 и WIPO/GRTKF/IC/38/INF/7.

Комитет постановил провести заседание специальной экспертной группы по традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры накануне тридцать девятой, а не сорокой сессии Комитета в таком же порядке и на таких же условиях *mutatis mutandis*, которые были согласованы на тридцать седьмой сессии Комитета в рамках пункта 6 повестки дня. Как следствие, заседание данной группы состоится в воскресенье, 17 марта 2019 г., в штаб-квартире ВОИС в Женеве в зале NB 0.107 с 9:00 до 16:30.

#### РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Обсуждение по данному пункту не проводилось.

РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

Четырнадцатого декабря 2018 г. Комитет принял решения по пунктам 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8 повестки дня. Он постановил, что проект письменного отчета, включающий согласованный текст настоящих решений и всех прозвучавших в Комитете выступлений, будет подготовлен и распространен до 15 февраля 2019 г. Членам Комитета будет предложено представить в письменном виде исправления к своим выступлениям, включенным в проект отчета, прежде чем окончательный вариант документа будет распространен среди участников Комитета для его принятия на тридцать девятой сессии.

[Конец документа]